

Futtergasse / Fodder Alley

- 1 ● Maronen / Sweet Chestnuts
- 2 ● Heinzelhäus / House of the Elves
- 3 ● Pfannkuchenhaus / Pancake House
- 4 ● Kölner Reibekuchen / Potato Fritters
- 5 ● Flammflachs / Salmon Flambé
- 6 ● Handbrotzeit / Hearty Snacks

Goldgasse / Gold Alley

- 28 ● Silberschmied / Silversmith
- 29 ● Harzschmuck / Resin Jewellery
- 30 ● Juwelier / Jeweller
- 31 ● Coexist Barcelona / Coexist Barcelona
- 32 ● Bernsteinschmuck / Amber Jewellery



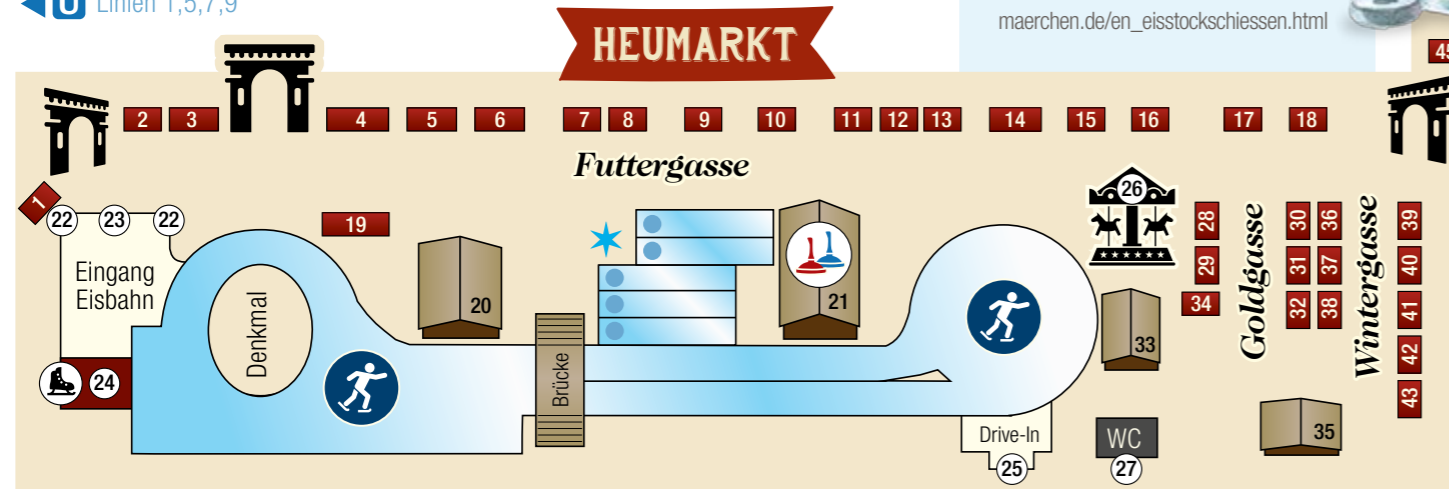
Eisstockschießen im Herzen der Altstadt

Informationen und einen Link zur Buchung gibt es unter: www.heinzels-wintermaerchen.de/eisstockschiessen.html

Curling in the heart of the old town
For further information and booking please follow this link: www.heinzels-wintermaerchen.de/en_eisstockschiessen.html



U Linien 1,5,7,9



- 7 ● Alimentari / Alimentari
- 8 ● Käseerei / Cheese
- 9 ● Räucherei / Smokehouse
- 10 ● Schmelzerei / Smelter
- 11 ● Alm Spezerei / Alpine Spices
- 12 ● Tee & Gewürze / Tea and spices
- 13 ● Épicerie / Épicerie
- 14 ● La Crêperie / La Crêperie
- 15 ● Mandelküche / Roasted Almonds
- 16 ● Raclette / Raclette Cheese Delights
- 17 ● Beerenweine / Berry Wines
- 18 ● Waffelbäcker / Wafflemaker
- 19 ● Woosch / Regional sausage
- 20 ● Zum Bären / Polar Bear (Tap House)
- 21 ● Allgäuer Büble Alpe / Büble Alpe (Tap House)

Wintergasse / Winter Alley

- 33 ● Stapelhaus / Stack House (Tap House)
- 34 ● Bratwurst / Sausage
- 35 ● Zunfthaus / Guild House
- 36 ● Naturwolle / Natural Wool
- 37 ● Naturfelle / Furs
- 38 ● Wilddieb / Hunting Lodge
- 39 ● Nordlichter / Northern Lights
- 40 ● Hüte & Mützen / Hats & Caps
- 41 ● Hutmacher / Milliner
- 42 ● Gipfelrausch / Handicrafts
- 43 ● Edelweiß / Edelweiss

Antikgasse / Antiques Alley

- 44 ● Maronen / Sweet Chestnuts
- 45 ● Altwaren / Second-hand Goods
- 46 ● Schatztruhe / Treasure Chest
- 47 ● Besteckkunst / Cutlery Arts
- 48 ● Vorleserin / histor. Photograph / Pianist
Reader / Photographer / Pianist
- 49 ● Antik & Design / Antiques & Design
- 50 ● Antiquariat / Antiquarian Books
- 51 ● Brocanteur / Flea Market Trader
- 52 ● Belle Epoque / Belle Epoque
- 53 ● Absinth / Absinthe

Naschgasse / Nibbles Alley

- 54 ● Lambertz / Lambertz Confectionary
- 55 ● Mandelküche / Roasted Almonds
- 56 ● Dom Spekulatius / Dom Spiced Biscuits
- 57 ● Eifelbrennerei / Eifel Distillery
- 58 ● Schokoladenmuseum / Chocolate museum
- 59 ● Imkerei / Beekeeping
- 60 ● Nougaterie / Nougat Delicacies
- 61 ● Strudelhaus / Strudel
- 62 ● Bonbonmacher / Candyman

Eisbahn / Ice Rink

- 22 ○ Eisbahn-Kassen / Ice Rink box office
- 23 ○ Eisbahn-Eingang / Ice Rink Entrance
- 24 ○ Schlittschuhverleih / Skate rental
- 25 ○ Drive-In für Eisläufer / Drive In Ice Rink
- 26 ○ Karussell / Carousel
- 27 ○ WC / WC



- 63 ● Lolli-Werkstatt / Lolly Workshop
- 64 ● Mandelgebäck / Almond Cookies
- 65 ● Süßholzraspeler / Liquorice Grater
- 66 ● Karamellküche / Caramel Kitchen
- 67 ● Zuckerbäckerei / Confectioner
- 68 ● Stollenbäckerei / Stollen Bakery
- 69 ● Feine Köstlichkeiten / Delicacy
- 70 ● Lasse Lakrits / Lasse Liquorice

Spielzeuggasse / Toy Alley

- 71 ● Feinsägerei / Fine Sawmill
- 72 ● Teddyland / Teddyland
- 73 ● Quietscheenten / Rubber Ducks
- 74 ● Comics & Spiele / Comics & Games
- 75 ● Perlsacktiere / Beanbag Animals
- 76 ● Weihnachtspostamt / Christmas Post Office

Handwerker-gasse Craftsman's Alley

- 77 ● Drechsler / Woodturner
- 78 ● Olivenholz / Olive Wood
- 79 ● Schlüsselkind / Latchkey Kid
- 80 ● Pottbäcker / Illumination Pottery
- 81 ● Manufakturica / Manufactory
- 82 ● Riemenschneider / Belt Maker
- 83 ● Messerschleifer / Knife Grinder
- 84 ● Brandmaler / Pyrographer
- 85 ● Goldschmied / Goldsmith
- 86 ● Glaserei / Glazier
- 87 ● Taschenmacher / Bag Manufacturer
- 88 ● Töpferei / Brewery Pottery
- 89 ● Seifensieder / Soap Maker

Rathausgasse / Town Hall

- 90 ● Flammkuchen & Bethlehems Kitchen
Tarte Flambée & Bethlehem's Kitchen
- 91 ● Chipsery & Reibekuchen
Chipsery & Potato Fritters
- 92 ● Bratäpfel & Schupfnudeln
Baked Apples & Potato Noodles
- 93 ● Riesenrad / Ferris Wheel
- 94 ● Ratsschänke / Tap House
- 95 ● Grillspieße / Barbecue Skewers

Rund um den Brunnen Around the Fountain

- 96 ● Zum Hirschen / Tap House
- 97 ● La Crêperie / La Crêperie
- 98 ● Schmied / Blacksmith
- 99 ● Wurstschmiede / Regional Sausage
- 100 ● Zur Eule / Tap House
- 101 ● Weißer Glögg / Tap House
- 102 ● Knobibrot / Garlic Bread

Weihnachtsgasse Christmas Alley

- 103 ● Malteser / Malteser
- 104 ● Lichthäuser / House of Light
- 105 ● 1001 Duft / 1001 Fragrances
Herrgottschneider
"The Lord's Wood Carbers"
- 107 ● Schneekugeln / Snow Globe
- 108 ● Gestecke / Floral Arrangements
- 109 ● Erzgebirge / Erz Mountains Christmas Gifts
- 110 ● Krippenfiguren / Crib Figures
- 111 ● Glasbläserei / Glassblower
- 112 ● Feen & Elfen / Fairies & Elves
- 113 ● Bienenwachshaus / Beeswax House
- 114 ● Kerzenhaus / Candle House
- 115 ● Windlichter / Hand lantern

Krämergasse Chandler Alley

- 116 ● Braumeister / Master Brewer
- 117 ● Bürstenmacher / Brushmaker
- 118 ● Senfmühle / Mustard Mill
- 119 ● Figurenkerzen / Figure Candles
- 120 ● Salzsteinkerzen / Crystal candles
- 121 ● Leuchtgläser / Illuminated glass
- 122 ● Domglaser / Domglas Glassware
- 123 ● Sattler / Saddler
- 124 ● Tinte & Feder / Ink & Feather
- 125 ● Schreiberling / Scribbler
- 126 ● Leinenweber / Linen Weaver
- 127 ● Bunzlauer Keramik / Bunzlauer Ceramics
- 128 ● Haarakrobat / Hair acrobat
- 129 ● Holzbildhauer / Wood Carver
- 130 ● Maronen / Sweet Chestnuts

LEGENDE

- Handwerker & Händler
Craftsmen & Merchants
- Feinkosthändler / Delicatessen
- Süßwaren / Candies
- Backwaren / Bakery products
- Gastronomie / Gastronomy
- Service-Stände / Service